



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Elfs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 10 - 128 ÅRGANG

L. nr. 510 - 580

1997

Stavanger 31. mai 1997

Efs 10/1997

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (**Efs**) kommer ut to ganger i måneden og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 400,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post: **official@uredd.sjo.statkart.no**

Redaksjon Efs.

E-post: **efs@uredd.sjo.statkart.no**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere Efs nummer i samme år.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyr/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart. (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 2, 5, 10, 13, 23, 24, 30, 32, 33, 35, 39, 47, 48, 50, 53, 54, 63, 65, 66, 70, 71, 73, 74, 75, 76, 88, 89, 90, 204, 205, 224, 229, 291, 302, 304, 305, 306, 307, 309, 310, 460, 467, 557, 558, 559, 560.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*):): Serie-D, E, G, L, M, N, Q, R, S.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

510. * Nye opplag av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Trykt (printed):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
6	Fra Jomfruland til Sildeodden	5/97	9/97
7	Fra Sildeodden til Ytre Torungen	5/97	9/97
33	Harøyfjorden - Molde	5/97	9/97
53	Fra Lyngvær til Strømøyene	5/97	9/97
74	Fra Fuglehuk og Ramberg til Eggum	5/97	9/97
100	Ytre Sørøya	5/97	9/97
323	Fra Sørøya til Nordkapp	5/97	9/97
473	Langesund - Herøya	5/97	9/97
501	Bjørnøya	5/97	9/97

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*).

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (Lights):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 13, 32, 33, 35, 54, 70, 71, 74, 75, 76, 224, 229, 302, 304, 309, 310, 467, 557.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie-E, R, S.

511. * Rogaland. Egersund havn. Kaupaneset. FR (priv.) lanterne utgår.

Posisjon: ca. 58° 26.7' N, 05° 59.2' E (ED50).

FR (priv.) lanterne i ovennevnte posisjon utgår.

Kart: 13, 467 (også spesial). Båtsportkart: Serie-E. (Redaksjonen, Stavanger 20. mai 1997).

*** Rogaland. Egersund Harbour. Kaupaneset. FR (priv.) Light.**

Position: 58° 26.7' N, 05° 59.2' E approx. (ED50).

*Delete **FR** (priv.) light in above position.*

Charts: 13, 467 (special). Small Craft Chart: Series-E.

512. * Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Rindarøy. Rindarøyhavn N. lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 62° 51.1' N, 06° 46.8' E (ED50), **Rindarøyhavn N.** lanterne.

Lanternen er forandret til **Q W**, rundtlysende.

Kart: 32, 33. Båtsportkart: Serie-R. Fyrlista 1996 nr. 3521. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. mai 1997).

*** Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Rindarøy. Rindarøyhavn N. Light.**

*Position: 62° 51.1' N, 06° 46.8' E approx. (ED50), **Rindarøyhavn N.** light.*

*Amend light to **Q W**, vis. 000° - 360°.*

Charts: 32, 33. Small Craft Chart: Series-R. Norw. List of Lights 1996 No. 3521.

513. * Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Krabben lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 62° 51.9' N, 06° 43.0' E (ED50), **Krabben** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso G 2s**, rundtlysende.

Kart: 32, 33. Båtsportkart: Serie-R og S. Fyrlista 1996 nr. 3545. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 6. februar 1997).

*** Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Krabben Light.**

Position: 62° 51.9' N, 06° 43.0' E approx. (ED50), **Krabben light.**

Amend light to **Iso G 2s**, vis. 000° - 360°.

Charts: 32, 33. Small Craft Charts: Series-R and S. Norw. List of Lights 1996 No. 3545.

514. * Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Smenesvågen vestre lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 00.4' N, 07° 24.4' E (ED50), **Smenesvågen vestre lanterne.**

Lanternen er forandret til **Q G**, rundtlysende.

Kart: 35. Båtsportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3717. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. mai 1997).

*** Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Smenesvågen vestre Light.**

Position: 63° 00.4' N, 07° 24.4' E approx. (ED50), **Smenesvågen vestre light.**

Amend light to **Q G**, vis. 000° - 360°.

Chart: 35. Small Craft Chart: Series-S. Norw. List of Lights 1996 No. 3717.

515. * Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Smenesvågen østre lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 00.45' N, 07° 24.5' E (ED50), **Smenesvågen østre lanterne.**

Lanternen er forandret til **Q R**, rundtlysende.

Kart: 35. Båtsportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3718. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. mai 1997).

*** Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Smenesvågen østre Light.**

Position: 63° 00.45' N, 07° 24.5' E approx. (ED50), **Smenesvågen østre light.**

Amend light to **Q R**, vis. 000° - 360°.

Chart: 35. Small Craft Chart: Series-S. Norw. List of Lights 1996 nr. 3718.

516. * Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Kårvåg, Averøy. Roaldsøy østre lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 01.15' N, 07° 26.45' E (ED50), **Roaldsøy østre lanterne.**

Lanternen er forandret til **Q G**, rundtlysende.

Kart: 35. Båtsportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3729. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. mai 1997).

*** Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Kårvåg, Averøy. Roaldsøy østre Light.**

Position: 63° 01.15' N, 07° 26.45' E approx. (ED50), **Roaldsøy østre light.**

Amend light to **Q G**, vis. 000° - 360°.

Chart: 35. Small Craft Chart: Series-S. Norw. List of Lights 1996 No. 3729.

517. * Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Kårvåg, Averøy. Roaldsøy nordre lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 01.15' N, 07° 26.1' E (ED50), **Roaldsøy nordre lanterne.**

Lanternen er forandret til **Q G**, rundtlysende.

Kart: 35. Båtsportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3729. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. mai 1997).

*** Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Kårvåg, Averøy. Roaldsøy nordre Light.**

*Position: 63 °01.15' N, 07 °26.1' E approx. (ED50), **Roaldsøy nordre light.***
*Amend light to **Q G**, vis. 000 ° - 360 °.*
Chart: 35. Small Craft Chart: Series-S. Norw. List of Lights 1996 No. 3729.

518. * Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Kårvåg, Averøy. Kråkholmen sydpunkt lanterne.

Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 01.2' N, 07° 26.2' E (ED50), **Kråkholmen sydpunkt lanterne.**
Lanternen er forandret til **Q R**, rundtlysende.
Kart: 35. Båtportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3729. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. mai 1997).

*** Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Kårvåg, Averøy. Kråkholmen sydpunkt Light.**

*Position: 63 °01.2' N, 07 °26.2' E approx. (ED50), **Kråkholmen sydpunkt light.***
*Amend light to **Q R**, vis. 000 ° - 360 °.*
Chart: 35. Small Craft Chart: Series-S. Norw. List of Lights 1996 No. 3729.

519. * Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Kårvåg, Averøy. Roaldsøy vestre lanterne.

Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 01.2' N, 07° 25.7' E (ED50), **Roaldsøy vestre lanterne.**
Lanternen er forandret til **Q G**, rundtlysende.
Kart: 35. Båtportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3729. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. mai 1997).

*** Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Kårvåg, Averøy. Roaldsøy vestre Light.**

*Position: 63 °01.2' N, 07 °25.7' E approx. (ED50), **Roaldsøy vestre light.***
*Amend light to **Q G**, vis. 000 ° - 360 °.*
Chart: 35. Small Craft Chart: Series-S. Norw. List of Lights 1996 No. 3729.

520. * Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Averøy V. Fånytta østre lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 01.5' N, 07° 24.3' E (ED50), **Fånytta østre lanterne.**
Lanternen er forandret til **Q R**, rundtlysende.
Kart: 35. Båtportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3729B. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. mai 1997).

*** Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Averøy V. Fånytta østre Light.**

*Position: 63 °01.5' N, 07 °24.3' E approx. (ED50), **Fånytta østre light.***
*Amend light to **Q R**, vis. 000 ° - 360 °.*
Chart: 35. Small Craft Chart: Series-S. Norw. List of Lights 1996 No. 3729B.

521. * Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Averøy V. Fånytta vestre lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 01.5' N, 07° 24.0' E (ED50), **Fånytta vestre lanterne.**
Lanternen er forandret til **Q R**, rundtlysende.
Kart: 35. Båtportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3729. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. mai 1997).

*** Møre og Romsdal. Lauvøyfjorden. Averøy V. Fånytta vestre Light.**

Position: 63°01.5' N, 07°24.0' E approx. (ED50), Fånytta vestre light.
Amend light to Q R, vis. 000° - 360°.
Chart: 35. Small Craft Chart: Series-S. Norw. List of Lights 1996 No. 3729.

522. * Sør-Helgeland. Steinan. Bremstein fyr i drift igjen.

Tidligere Efs 7/327(T)/97 utgår.

Posisjon: ca. 65° 35.8' N, 11° 17.3' E (ED50).

Bremstein fyr i ovennevnte posisjon er er tent og i drift igjen.

Kart: 54, 224, 302, 304, 309, 310, 557. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. mai 1997).

*** Sør-Helgeland. Steinan. Bremstein Light.**

Delete former Efs 7/327(T)/97.

Position: 65°35.8' N, 11°17.3' E approx. (ED50).

Bremstein light in above position is back in service.

Charts: 54, 224, 302, 304, 309, 310, 557.

523. * Lofoten. Værøy. Indre Seiklakken lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 67° 38.9' N, 12° 43.1' E (ED50), **Indre Seiklakken** lanterne.

Lanternen er forandret til **Q R**, rundtlysende.

Kart: 70, 71. Fyrlista 1996 nr. 7681. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 12. mai 1997).

*** Lofoten. Værøy. Indre Seiklakken Light.**

Position: 67°38.9' N, 12°43.1' approx. E (ED50), Indre Seiklakken light.

Amend light to Q R, vis. 000°-360°.

Charts: 70, 71. Norw. List of Lights 1996 No. 7681.

524. * Lofoten. Nappstraumen. Ramsbøen lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 68° 09.4' N, 13° 28.5' E (Norsk Gradnett), **Ramsbøen** lanterne.

Lanternen er forandret til **Fl G 3s**, rundtlysende.

Kart: 74. Fyrlista 1996 nr. 7769. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. mai 1997).

*** Lofoten. Nappstraumen. Ramsbøen Light.**

Position: 68°09.4' N, 13°28.5' E approx. (Norw. Grad.), Ramsbøen light.

Amend light to Fl G 3s, vis. 000° - 360°.

Chart: 74. Norw. List of Lights 1996 No. 7769.

525. * Vesterålen. Eidsfjorden. Langøy S. side. Hesttarflu lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 68° 35.8' N, 14° 49.0' E (Norsk Gradnett), **Hesttarflu** lanterne.

Lanternen er forandret til **Q W**, rundtlysende.

Kart: 75, 76, 229. Fyrlista 1996 nr. 7906. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 7. mai 1997).

*** Vesterålen. Eidsfjorden. Langøy S. side. Hesttarflu Light.**

Position: 68°35.8' N, 14°49.0' E approx. (Nor. Grad.), Hesttarflu light.

Amend light to Q W, vis. 000°-360°.

Charts: 75, 76, 229. Norw. List of Lights 1996 No. 7906.

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 39, 47, 48, 50, 53, 54, 63, 65, 66, 73.

Båtsporkart (Small Craft Chart):

526. * (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia - Trondheimsfjorden. Ved Ringflua lykt. Databøyer midlertidig lagt ut.

Til 7. juni 1997 vil det være utplassert 3 stk. databøyer (lyttebøyer) ved **Ringflua** lykt i følgende posisjoner (ED50):

- 1) 63° 39.227' N, 09° 46.633' E
- 2) 63° 39.397' N, 09° 47.690' E
- 3) 63° 38.936' N, 09° 45.724' E

Hver bøye er merket med hvitt blinklys, radarreflektor og flagg.

Fartøyer bør holde god avstand ved passering av bøyene.

Kart: 39. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 13. mai 1997).

*** (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia - Trondheimsfjorden. At Ringflua Light. Data buoys.**
Until 7. June 1997, 3 special light buoys (data buoys) , Fl. W, with radar reflectors and flags, are established in following positions (ED50):

- 1) 63 °39.227' N, 09 °46.633' E
- 2) 63 °39.397' N, 09 °47.690' E
- 3) 63 °38.936' N, 09 °45.724' E

Wide berth requested.

Chart: 39.

527. * (T). Nord-Trøndelag. Foldenfjorden. Lekøytaren. Jernstenger mangler/feil.

- Posisjoner:
- 1) ca. 64° 46.4' N, 11° 08.2' E (ED50).
 - 2) ca. 64° 40.3' N, 11° 07.8' E (ED50).
 - 3) ca. 64° 48.2' N, 11° 35.2' E (ED50).

a) **Sørslua** jernstang i posisjon 1) er rapportert havareert.

b) **Gauvene** jernstang i posisjon 2) er rapportert havareert.

c) **Kjeøytaren** jernstang, S av **Kjeøy**, i posisjon 3) er rapportert å vise feil retning.

Kart: 48 (a, c), 47 (b). (KV "Garsøy", Haakonssvern 12. mai 1997).

*** (T). Nord-Trøndelag. Foldenfjorden. Lekøytaren. Iron Perches.**

- Positions:*
- 1) 64 °46.4' N, 11 °08.2' E approx. (ED50).
 - 2) 64 °40.3' N, 11 °07.8' E approx. (ED50).
 - 3) 64 °48.2' N, 11 °35.2' E approx. (ED50).

a) Sørslua iron perch in position 1) is reported missing.

b) Gauvene iron perch in position 2) is reported missing.

c) Kjeøytaren iron perch, S of Kjeøy, in position 3) indicates wrong direction.

Charts: 48 (a, c), 47 (b).

528. * (T). Nord-Trøndelag. Måholmane. Måholmråsa jernstang havareert.

Posisjon: ca. 65° 00.25' N, 10° 57.07' E (ED50).

Måholmråsa jernstang i ovennevnte posisjon er havareert og borte.

Kart: 48, 50. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 20. mai 1997).

*** (T). Nord-Trøndelag. Måholmane. Måholmråsa Iron Perch missing.**

Position: 65 °00.25' N, 10 °57.07' E approx. (ED50).

Måholmråsa iron perch in above position is missing.

Charts: 48, 50.

529. * (T). Sør-Helgeland. Torgfjorden. Søre Sylskjæret varde havarert. Stake lagt ut.
Tidligere Efs 7/338(T)/96 utgår.

Posisjon: 1) 65° 23.400' N, 12° 08.700' E (ED50).
2) 65° 23.297' N, 12° 08.406' E (WGS84).

a) **Søre Sylskjæret** varde i posisjon 1) er meldt havarert og borte.

b) En **(YB)** S-kardinal stake er midlertidig lagt ut i posisjon 2)

Kart: 53. Merkelista side 398. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo, Oslo 22. mai 1997).

*** (T). Sør-Helgeland. Torgfjorden. Søre Sylskjæret Cairn. Spar Buoy.**

Delete former Efs 7/338(T)/96 utgår.

Position: 1) 65° 23.400' N, 12° 08.700' E (ED50).
2) 65° 23.297' N, 12° 08.406' E (WGS84).

a) **Søre Sylskjæret** cairn in position 1) is reported missing.

b) A **(YB)** S. cardinal spar buoy is temporarily established in position 2).

Chart: 53. Norw. List of Aids to Navigation, page 398.

530. * (T). Sør-Helgeland. Bremsteinen. Brokstein jernstang havarert.

Posisjon: ca. 65° 36.8' N, 11° 23.7' E (ED50).

Brokstein jernstang i ovennevnte posisjon er havarert.

Kart: 54. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 21. mai 1997).

*** (T). Sør-Helgeland. Bremsteinen. Brokstein Iron Perch destroyed.**

Position: 65° 36.8' N, 11° 23.7' E approx. (ED50).

Brokstein iron perch in above position is destroyed.

Chart: 54.

531. * Nord-Helgeland. Skarsfjorden. E av Åmnøy. Lauknesgrunnen jernstang retablert.

Tidligere Efs 12/575(T)/96 utgår.

Posisjon: ca. 66° 46.6' N, 13° 29.8' E (Norsk Gradnett).

Lauknesgrunnen jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 63. Merkelista side 463. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikk avd., Oslo 12. mai 1997).

*** Nord-Helgeland. Skarsfjorden. E av Åmnøy. Lauknesgrunnen Iron Perch re-established..**

Delete former Efs 12/575(T)/96.

Position: 66° 46.6' N, 13° 29.8' E approx. (Norw. Grad.).

Lauknesgrunnen iron perch is re-established in above position..

Chart: 63. Norw. List of Aids to Navigation, page 463.

532. * Salten. Landegode E. Rensøygrunnen jernstang retablert.

Tidligere Efs 6/329(T)/97 utgår.

Posisjon: ca. 67° 22.5' N, 14° 23.9' E (Norsk Gradnett).

Rensøygrunnen jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 65. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 15. mai 1997).

***. Salten. Landegode E. Rensøygrunnen Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 6/329(T)/97.

Position: 67° 22.5' N, 14° 23.9' E approx. (Norw. Grad.).

Rensøygrunnen iron perch is re-established in above position.

Chart: 65

533. * Salten. W. av Misterøy. Misterøybåen jernstang retablert.

Tidligere Efs 2/106(T)/97 utgår.

Posisjon: ca. 67° 27.5' N, 14° 38.7' E (Norsk Gradnett).

Misterøybåen jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 66, 65. Merkelista side 477. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 14. mai 1997).

*** Salten. W. of Misterøy. Misterøybåen Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 2/106(T)/97.

Position: 67° 27.5' N, 14° 38.7' E approx. (Norw. Grad.).

Misterøybåen iron perch is re-established in above position.

Charts: 66, 65. Norw. List of Aids to Navigation, page 478.

534. * Salten. Landegodeffjorden. Kjeipbøen jernstang retablert.

Tidligere Efs 20/1051(T)/96 utgår.

Posisjon: ca. 67° 28.2' N, 14° 25.3' E (ED50).

Kjeipbøen jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 66, 65. Merkelista side 478. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 15. mai 1997).

*** Salten. Landegodeffjorden. Kjeipbøen Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 20/1051(T)/96.

Position: 67° 28.2' N, 14° 25.3' E approx. (ED50).

Kjeipbøen iron perch is re-established in above position.

Charts: 66, 65. Norw. List of Aids to Navigation, page 478.

535.* (T). Lofoten. Innløpet til Skrova. Vassvikbåen jernstang havarert.

Posisjon: ca. 68° 09.7' N, 14° 40.1' E (Norsk Gradnett).

Vassvikbåen jernstang (ballastmerke) i ovennevnte posisjon er havarert og borte.

Kart: 73. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 15. mai 1997).

*** (T). Lofoten. Approaches to Skrova. Vassvikbåen Iron Perch missing.**

Position: 68° 09.7' N, 14° 40.1' E approx. (Norw. Grad.).

Vassvikbåen iron perch in above position is missing.

Chart: 73.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 13, 88, 89, 204, 306, 559.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie-E.

536. * Rogaland. Egersund havn. Grunner. (Shoal Depths).

1) Posisjon: ca. 58° 26.2' N, 05° 59.4' E (ED50), **Fugleodden** lykt (light).

a) Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1) (Insert shoal depths in following positions from 1):

	Dybde (Depth):	Posisjon (Position):
a)	7,4m	329° - 530m
b)	8,7m	332° - 565m
c)	8,8m	336° - 610m

b) Grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1) utgår (Delete shoal depths in following positions from 1):

Dybde (Depth): Posisjon (Position):

- d) 8,2m 329° - 515m
- e) 8,2m 328° - 545m

Kart (Charts): 13, 467 (spesial (*plan*) **Egersund**). Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie-E. (Redaksjonen, Stavanger 7. mai 1997).

537. * Rogaland. Sirevåg. Grunner.

Tidligere Efs 15/755(T)/96 utgår.

- 1) Posisjon: ca. 58° 30.5' N, 05° 47.4' E (ED50), **Sirevåg** lykt.
- a) En grunne med dybde ca. **4,1m** er rapportert i posisjon 251° - 215m fra 1).
- b) Grunne, dybde 9m, i posisjon 247° - 260m fra 1) **reduseres** til **8,5m**.

Kart: 13, 467 (spesial **Sirevåg**). Båtsporkart: Serie-E. (Redaksjonen, Stavanger 20. mai 1997).

*** Rogaland. Sirevåg. Shoal Depths.**

Delete formner Efs 15/755(T)/96.

1) Position: 58° 30.5' N, 05° 47.4' E approx. (ED50), **Sirevåg** light.

- a) Insert shoal depth **4,1m** in position 251° - 215m from 1).
- b) **Reduce** shoal depth, 9m, in position 247° - 260m from 1) to **8,5m**.

Charts: 13, 467 (*plan*, **Sirevåg**). *Small Craft Chart*: E-733.

538. * Rogaland. W av Kvitsøy. Vrak.

Posisjon: ca. 59° 00.4' N, 05° 01.0' E (ED50).

Reketråleren "**Lyngvåg**" er rapportert sunket i ovennevnte posisjon.

Dybde over vraket er ukjent.

Kart: 204, 306, 559. (Redaksjon, Stavanger 1997).

*** Rogaland. W of Kvitsøy. Wreck.**

Position: 59° 00.4' N, 05° 01.0' E approx. (ED50).

Fishing vessel "**Lyngvåg**" is reported sunken in above position.

Charts: 204, 306, 559.

539. * Nord-Troms. Skagøysundet. Skarsfjorden. Ny grunner. (Shoal depths).

1) Posisjon: ca. 69° 58.9' N, 18° 48.6' E (Norsk Gradnett), **Skarsfjord** lykt (*light*)

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1) (*Insert shoal depths in following positions from 1*):

- | | Dybde (Depth): | Posisjon (Position): |
|----|-----------------------|--|
| a) | 40m | 238° - 4700m |
| b) | 20m | 250.5° - 5200m, 21m utgår (<i>delete 21m</i>). |
| c) | 9,3m | 265° - 3600m, 13m utgår (<i>delete 13m</i>). |
| d) | 19,5m | 151.5° - 2600m. |
| e) | 32m | 160° - 2080m, 52m utgår (<i>delete 52m</i>). |
| f) | 14m | 164.5° - 1340m, 16m utgår (<i>delete 16m</i>). |
| g) | 40m | 192.5° - 1650m. |
| h) | 26m | 205° - 1600m. |
| i) | 27m | 227° - 940m. |
| j) | 12m | 281° - 740m. |
| k) | 17m | 321° - 1150m. |
| l) | 16,5m | 332.5° - 1570m, 17m utgår (<i>delete 17m</i>). |
| m) | 12,5m | 343° - 2000m. |

n) **12,5m** 346° - 2340m.
Kart (Chart): 88 (Redaksjonen, Stavanger 21. mai 1997).

540. * Nord-Troms. Skagøysundet. Nye grunner. (Shoal depths).

1) Posisjon: ca. 70° 01.5' N, 18° 51.0' E (Norsk Gradnett), **Straumsnes** lykt (light).
Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1) (*Insert shoal depths in following positions from 1*):

	Dybde (Depth):	Posisjon (Position):
a)	27m	241° - 2400m
b)	26m	251° - 2250m
c)	16,5m	236° - 1280m, 26m utgår. (<i>delete 25m</i>).
d)	11,5m	254° - 1870m, 17m utgår. (<i>delete 17m</i>).
e)	13,5m	051.5° - 1350m
f)	15m	054.5° - 5300m
g)	23m	061.5° - 5520m
h)	23m	068° - 5050m, 29m utgår. (<i>delete 29m</i>).

Kart (Chart): 88. (Redaksjonen, Stavanger 22. mai 1997).

541. * Nord-Troms. Skogsfjorden. Skagøysundet. Nye grunner. (Shoal Depths).

1) Posisjon: ca. 70° 04.7' N, 19° 03.3' E (Norsk Gradnett), **Dyrsnes** lykt (light).
Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1) (*Insert shoal depths in following positions from 1*):

	Dybde (Depth):	Posisjon (Position):
a)	13m	184.5° - 5100m, 17m utgår (<i>delete 17m</i>).
b)	29m	187° - 3850m, 45m utgår (<i>delete 45m</i>).
c)	19m	198° - 3380m
d)	9,4m	201° - 3200m
e)	15m	207.5° - 2950m
f)	12,5m	205° - 2750m
g)	30m	243° - 900m
h)	31m	255° - 750m
i)	29m	119° - 1050m, 35m utgår(<i>delete 35m</i>).
j)	11m	023° - 2180m, 27m utgår (<i>delete 27m</i>).

Kart (Charts): 88, 89. (Redaksjonen, Stavanger 22. mai 1997).

542. * Nord-Troms. Bårsetsundet. Nye grunner. (Shoal Depths).

1) Posisjon: ca. 70° 06.1' N, 19° 07.2' E (Norsk Gradnett), **Langholmboen** lykt (light).
Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1) (*Insert shoal depths in following positions from 1*):

	Dybde (Depth):	Posisjon (Position):
a)	17m	085° - 1150m, 29m utgår (<i>delete 29m</i>).
b)	44m	304° - 1800m, 94m utgår (<i>delete 94m</i>).
c)	27m	316.5° - 4250m, 87m utgår (<i>delete 87m</i>).
d)	20m	311° - 6050m, 24m utgår (<i>delete 24m</i>).

Kart (Charts): 88, 89. (Redaksjonen, Stavanger 22. mai 1997).

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (*Includes chart*): 10.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie-D

543. * Vest-Agder. Skjernøy i Mandal. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. 57° 59.9' N, 07° 32.7' E (ED50), **Spekelaksen** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra land ved **Farestad** i posisjon 204° - 1510m fra 1) i retning 070° - 50m, derfra 023° - 100m, derfra 083° til land ved **Rosnes** i posisjon 201° - 1400m fra 1).

Kart: 10. Båtsportkart: Serie - D. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 7 mai 1997).

*** Vest-Agder. Skjernøy in Mandal. Submarine Cable.**

1) Position: 57° 59.9' N, 07° 32.7' E approx. (ED50), **Spekelaksen** light.

Insert a submarine cable from shore at **Farestad** in position 204° - 1510m from 1) in direction 070° - 50m, thence 023° - 100m, thence 083° to shore at **Rosnes** in position 201° - 1400m from 1).

Chart: 10. Small Craft Chart: Series-D.

Havbruk (Marine Farms):

Omfatter sjøkart (Includes chart): 90

544. * Nord-Troms. Lyngfjord. Lyngseid. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 69° 33.8' N, 20° 18.8' E (Norsk Gradnett), **Nortasholmen** lykt.

Påfør et havbruk i posisjon 232° - 2000m fra 1).

Kart: 90. (Redaksjonen, Stavanger 14. mai 1997).

*** Nord-Troms. Lyngfjord. Lyngseid. Marine Farm.**

1) Position: 69° 33.8' N, 20° 18.8' E approx. (Norw. Grad.), **Nortasholmen** light.

Insert a marine farm in position 232° - 2000m fra 1).

Chart: 90

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 23, 24, 30, 205, 460.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie-G, L, M, N, Q.

545. * (T). Rogaland. Høgsfjorden. Utskifting av luftspenn. Periodevis stenging av farvannet.

Tidsrom: Fra 2. juni 1997 i omlag 5 uker fremover.

Posisjon: ca. 58° 52.6' N, 06° 06.4' E.

I nevnte tidsrom vil det foregå utskifting av luftspenn over **Høgsfjorden** mellom **Uburen** og **Bjøra** i ovennevnte posisjon.

Arbeidet vil omfatte demontering av eksisterende faseliner samt montering av nye og dette vil medføre at farvannet enkelte dager kan bli stengt i perioder opptil **6 timer**.

Vaktbåt som fører reglementerte signal og utstyrt med VHF vil være stasjonert i området.

Som hovedfartøy vil M/S "Ulvik" bli benyttet.

Trafikkerende må vise varsomhet og rette seg etter signal fra vaktbåt.

Nærmere opplysninger ved henvendelse anleggsleder Håkon Padøy, mobil tlf. 94 56 78 59 eller Børge Heggen, mobil tlf. 95 57 99 04.

Kart: 205. Båtsportkart: Serie G. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 22. mai 1997).

546. * (T). Hordaland. Bergen havn. Ny Puddefjordsbru. Broarbeider. Innsnevring av seilløpet.

Posisjon: ca. 60° 23.05' N, 05° 19.1' E (ED50).

Ny **Puddefjordsbru** over **Damsgardsundet** er under bygging, og beregnet ferdig august

1998.

Under anleggsperioden vil selve seilløpet under broen bli begrenset i bredde og høyde av stillas på hver side,

løpets bredde mellom stillas er 30m, høyde 20m.

Stillasene er fendret mot leden og er indirekte belyst.

Seilløpet er markert med **8 lysbøyer, Fl W 3s**, på hver side av "kanalen", forlengelsen av løpet mellom stillasene, fordelt med like mange på hver side av broen.

Kart: 460. Båtportkart: Serie L. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 15. mai 1997).

547. * Hordaland. Davangsvågen. Davanger. Flytebrygge utlagt. Redusert anløp av kai.

Posisjon: ca. 60° 28.8' N, 05° 07.3' E (ED50).

Et flytebryggeanlegg er etablert i **Naustvika** ved ovennevnte posisjon. Anlegget er belyst fra land og vil iløpet av 1997 få lyspunkter på enden og langs bryggene.

Anlegget har en total lengde regnet fra **Davanger** kai på 52m.

Davanger kai har, frem til nå kunnet ta anløp av større fartøy, opp til 120 fot, men nå kan en ikke anløpe kaien med båter over ca. 60 fot.

Lossing/lasting av større fartøyer må nå benytte **Norway Foods** fabrikkianlegg i

Davangsvågen. Dette anlegget kan ta fartøy på mer enn 200 fot og det er god dybde ved kai.

Fartøy på mellom 50 - 60 fot som anløper **Davanger** kai må utvise stor forsiktighet pga selve kaisidens utforming og konstruksjon.

Kart: 23. Båtportkar: Serie M. (Davanger Båtlag, Davanger 22. mai 1997).

548. * (T). Sogn og Fjordane. Sognesjøen. Ytre Sula S. Rørdalsfjorden. Bruarbeider. Redusert seilingshøyde.

Posisjon: ca. 61° 01.1' N, 04° 42.6' E (ED50).

Til omlag 15. juli 1997 vil det pågå arbeid på brua over **Rørdalsfjorden** i ovennevnte posisjon.

Dette vil medføre at seilingshøyden blir **reduert med 2,5m** - halve brulengden om gangen.

Når arbeidet avsluttes vil seilingshøyden være som før. Nærmere opplysninger v/Vidar Pettersen på telefon 35 01 73 40.

Kart: 24. Båtportkart: Serie N. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 14. mai 1997).

*** (T). Sogn og Fjordane. Sognesjøen. Ytre Sula S. Rørdalsfjorden. Bridge Construction Works. Reduced vertical clearance..**

Time: To 15. July 1997.

Position: 61° 01.1' N, 04° 42.6' E approx. (ED50).

Vertical clearance of the bridge in above position is reduced with 2,5m due to bridge construction works.

For further informations phone 35 01 73 40.

Charts: 24. Small Craft Chart: Series N.

549. * (T). Møre og Romsdal. Bergsøy. Eggesbønes havn. Utdypingsarbeider.

Posisjon: ca. 62° 19.5' N, 05° 39.5' E (ED50).

Det vil i ca. 6 mnd. fremover pågå utdypingsarbeider i **Eggesbønes** havn.

Sjøfarende må utvise aktsomhet ved passering av området.

Kart: 30 (spesial: **Eggesbønesstraumen med Fosnavåg**). Båtportkart: Serie Q. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 14. mai 1997).

*** (T). Møre og Romsdal. Bergsøy. Eggesbønes Harbour. Sub Sea Operations .**

Time: Duration 6 Months.

Position: 62 °19.5' N, 05 °39.5' E approx. (ED50).

*Sub sea operations will be carried out in **Eggesbønes harbour**.*

All vessels have to navigate carefully in the area.

*Chart: 30 (special: **Eggesbønesstraumen/ Fosnavåg**). Small Craft Chart: Series Q.*

2. NORDSJØEN

Fyrbelysning:

550. Tysk kontinentalsokkel. Helgolandsbukta. Helgoland fyr nedlagt.

Posisjon: ca. 54° 11.1' N, 07° 53.3' E.

Helgoland fyr i ovennevnte posisjon er nedlagt.

Kart: 560. Tysk: 88. (NfS. 19, Hamburg 1997).

Farer (Dangers):

551. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Odin Feltet. Fjerning av Odin Plattformen.

Midlertidig sikkerhetssone.

Tidligere Efs 8/439(T)/97 utgår.

Posisjon: 60° 04' 37.28" N, 02° 09' 57.27" E.

Arbeidet (ROV kutteoperasjon) på nedre del av stålunderstellet av **Odin** plattformen i ovennevnte posisjon er midlertidig avsluttet.

Videre løfte- og maritime operasjoner på feltet vil bli utført utover våren/sommeren 1997 i perioder (vinduer) mellom andre arbeidsoppgaver for kranfartøyet S7000.

Fri vanndybde over strukturen som står igjen er **52m**.

Den midlertidige sikkerhetssonen med forbud mot oppankring og fiske ved **Odin** plattformen, med radius på **500m**, rundt ovennevnte posisjon opprettholdes.

Kart: 559. (Esso Norge AS, Forus 17. mai 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Odin Field. Obstruction. Restricted area.**

Delete former Efs 8/439(T)/97.

Position: 60 °04' 37.28" N, 02 °09' 57.27" E.

Please be advised that cutting operation of the **Odin** platform in above position is due to commence later this year with the Cranebarge S7000.

Least depth above the remaining structure is **52m**.

Until further notice, a circular restricted area, radius **500m**, is established centred in above position.

Chart: 559.

552. Britisk kontinentalsokkel. Brae Oil & Gas Fields NW. Hefte.

Posisjon: ca. 58° 48.37' N, 01° 01.30' E.

Påfør et hefte (Well), minste dybde 104m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 559. BA 291, 2182C (INT 1041). (N.t.M. 1627, Taunton 1997).

553. Britisk kontinentalsokkel. Amethyst Gas Field SW. Hefte.

Posisjon: ca. 53° 36.24' N, 00° 41.75' E.

Påfør et hefte (Well), minste dybde 24m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. BA 107, 1190 (INT 1508). (N.t.M. 1734, Taunton 1997).

554. Nederlandsk kontinentalsokkel. Texel. Molengat W. Vrak.

Påfør i posisjon:

- a) 53° 01.27' N, 04° 36.12' E, vrak minste dybde **15,5m** (8,3fv).
 - b) 53° 00.42' N, 04° 35.57' E, vrak minste dybde **15,8m** (8,4fv).
- BA 191, 2322 (INT 1415), 2593 (INT 1414). Nederl. 1546. (N.t.M. 1735, Taunton 1997).

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

555. Britisk kontinentalsokkel. Fladen Grunn. Donan Oil Field SW. Oppankret lagertanker. Undervanns rørledning. Sikkerhetssone.

Tidligere Efs 17/887(T)/96 utgår.

1) Posisjon: ca. 58°19.42' N, 00° 43.55' E.

Et flytende produksjon og lager skip med lys, **15/24b North Sea Producer**, er oppankret i posisjon 1).

Sikkerhetssone med radius 1036m er etablert rundt lagertankeren på grunn av utlegg av ankerkjettinger og ankere.

2) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 1) og mellom følgende posisjoner:

- b) 58°18.50' N., 00° 43.10' E.
- c) 58°18.20' N., 00° 42.20' E.
- d) 58°18.40' N., 00° 41.00' E.
- e) 58°19.95' N., 00° 38.40' E.
- f) 58°22.30' N., 00° 24.00' E.
- g) 58°23.50' N., 00° 22.25' E. ("Wells", minste dybde 138m),

og mellom posisjon:

h) 58°19.40' N., 0° 41.80' E. ("Well", minste dybde 141m) og posisjon 1),

og fra posisjon:

i) 58°18.00' N., 0° 45.25' E. ("Well", minste dybde 141m) til posisjon 1).

3) Tilskrift: MACCULLOCH OIL FIELD like E av 1).

Kart: 559. BA 291, 2182C (INT 1041). (N.t.M. 1628, Taunton 1997).

556. Britisk kontinentalsokkel. Alba Oil Field SW. Undervanns rørledning.

Påfør en undervanns rørledning (Gas) mellom følgende posisjoner:

- a) 57° 35.32' N, 01° 49.45' W, land.
- b) 57° 35.35' N, 01° 47.45' W
- c) 57° 35.01' N, 01° 41.32' W
- d) 57° 34.98' N, 01° 38.61' W
- e) 57° 35.20' N, 01° 36.34' W
- f) 57° 35.18' N, 01° 32.85' W
- g) 57° 36.78' N, 01° 25.00' W (W. grense)
- h) 57° 37.44' N, 01° 21.55' W (E-grense)
- i) 57° 40.63' N, 01° 05.10' W (E-grense)
- j) 57° 43.20' N, 00° 52.12' W (E-grense)
- k) 57° 51.82' N, 00° 06.95' W
- l) 57° 51.86' N, 00° 04.00' W (W-grense)
- m) 57° 51.95' N, 00° 03.07' E
- n) 57° 52.90' N, 00° 08.23' E (E-grense)
- o) 57° 53.56' N, 00° 11.86' E
- p) 57° 55.00' N, 00° 18.25' E (S-grense)
- q) 57° 57.34' N, 00° 29.15' E

- r) 58° 02.92' N, 01° 08.32' E (Template)
s) 58° 04.45' N, 00° 53.59' E (Manifold).
Kart: 559. BA 244, 213, 115 (INT 1503), 291, 278, 1409 (INT 1504), 2182B (INT 1042), 2182C (INT 1041). (N.t.M. 1733, Taunton 1997).

4. SKAGERRAK

557. (T) Sverige, W-kyst. S av Marstrand. Kappseilingen Swedish Match Cup. Midlertidig avsteng område.

Tidspunkt: Fra 1 juli t o m 6 juli 1997, kl 1000 - 1830 daglig.

- Posisjoner:
- a) 57° 53.08' N, 11° 34.03' E, **Marstrandsön SV udde.**
 - b) 57° 52.99' N, 11° 35.21' E, **S:a Strandverket, Marstrandsön.**
 - c) 57° 52.80' N, 11° 35.18' E, **Odden NE av Gråberget.**
 - d) 57° 52.82' N, 11° 35.35' E, **Ärholmens NE-odde.**

Pga kappseilingen "International Swedish Match Cup 1997" er området innenfor posisjonene a) - d), **S av Marstrandsön**, midlertidig steng for all sjøtrafikk med unntak av de som har direkte med kappseilingsarrangementet å gjøre.

Kart: 305. Svensk 9321, 931.(UfS 21/783, Norrköping 1997).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE

558. (T) Sverige, W-kyst. Kattegatt. Tistlarna fyr. Redusert lysvidde.

Tidspunkt: Inntil videre.

Posisjon: ca. 57° 30.61' N, 11° 43.58' E.

Tistlarna fyr i ovennevnte posisjon lyser inntil videre med kraftig redusert effekt:

W 1,8 M

R 1,5 M

Kart: 305. Svensk 925, 931.(UfS 21/782, Norrköping 1997).

559. Sverige, W-kyst. Kattegatt. Innseiling til Halmstad. Lysbøye inndratt.

Posisjon: ca. 56° 37.29' N, 12° 47.85' E.

Lysbøye, **VQ (9) 10s**, i ovennevnte posisjon er permanent inndratt.

Kart: Svensk 923. (UfS 21/781, Norrköping 1997).

560. (T). Danmark. Øresund. Drogden. Viktig melding.

I forbindelse med tunellbyggingsarbeide anmodes skipsfarten om å passere arbeidsområdene mellom **Amager** og **Saltholm** med forsiktighet og avpasse farten etter forholdene.

Skipsfarten anmodes å kontakte **Drogden VTS** på VHF kanal 71, før passering av arbeidsområdene.

Skip uten ajourførte seilingsopplysninger bør ta los før passering av arbeidsområdene.

Kart: Dansk 133 (INT 1333), 132. (E.f.S. 19/642, København 1997).

561. Danmark. Storebelt. VTS-området. Obligatorisk meldeplikt.

Tidspunkt: Trer ikraft den **3. juni 1997 kl. 0000 UTC**.

Som vedlegg til den danske "Etterretninger for Søfarende" Nr. 13/1997 følger et bilag som omfatter "VTS STOREBÆLT (VTS GREAT BELT TRAFFIC) Obligatorisk meldesystem.

Meldesystemet er etablert for å assistere skipsfarten ved gjennomseiling av broen over **Vesterrenden** eller **Østerrenden**. Meldesystemet er godkjent av IMO, og skipets deltagelse er obligatorisk, som følger:

Alle skip på 50 bruttotons (BT) eller mer, og alle skip med en mastehøyde på 15m eller mer,

skal fra nevnte tidspunkt delta i det obligatoriske meldesystemet innenfor området omfattet av VTS-systemet "Great Belt Traffic". Områdets begrensning er beskrevet i nevnte bilag og også vist i sjøkartene.

Kart: Dansk 143 (INT 1369), 141 (INT 1370), 142 (INT 1368).

562. (T). Danmark. Storebelt. Østerrenden. TSS mellom Korsør og Sprogø. Østbroen. Etablering av brodekke. Trafikkruter. Sperret område.

Posisjoner:

1) 55° 22.10' N, 11° 02.12' E, lysbøye No 25A.

2) 55° 19.27' N, 11° 02.17' E, lysbøye No 28.

I forbindelse med bro arbeidet som foregår mellom ovennevnte posisjoner inndras, flyttes og/eller suppleres merkebøyene slik at de tilpasses trafikkrutene "lanes".

Skipsfarten anmodes om å navigere med forsiktighet i området.

I de sperrede områdene er det forbud mot all uvedkommende seilas og fiskeri.

Skip uten ajouførte seilasopplysninger anbefales å ta los før passering av brobyggingsområdet.

Opplysninger om etableringsarbeidet samt overgang fra en fase til den andre kunngjøres i dansk Efterretninger for Søfarende, Farvandsefterretninger over Danmark Radio, Tekst - TV (DR 1) side 428, samt at det sendes ut som navigasjonsvarsler (Navigational Warnings) over Lyngby Radio.

Kart: Dansk 143 (INT 1369), 141 (INT 1370). (Redaksjon Stavanger 1997).

563. (T). Danmark. Storebelt. Østerrenden. Rute T. TSS mellom Korsør og Sprogø. Østbroen. Seilingshøyde.

Tidligere Efs 9/492(T)/97 utgår.

Posisjon: ca. 55° 20.5' N, 11° 02.2' E.

Største gjennomseilingshøyde av senterspennet i trafikkrutene er midlertidig redusert fra 65m til **60m**.

Kart: Dansk 143 (INT 1369), 141 (INT 1370). (E.f.S. 19/648, København 1997).

564. Danmark. Storebelt. Østerrenden. Halsskov W. Østbroen N. Dybde over sten.

Posisjon: 55° 20.87' N, 11° 04.16' E (WGS84).

I ovennevnte posisjon finnes en sten, minste dybde **3,1m**.

Kart: Dansk 143 (INT 1369), 141 (INT 1370). (E.f.S. 21/708, København 1997).

6. ØSTERSJØEN

565. (T). Finland. NE av Gotland. Odas lysbøye.

Tidsrom: Til desember 1997.

Posisjon: ca. 58° 05.54' N, 19° 50.78' E.

En gul ODAS lysbøye med radarreflektor, **Fl (5) 20s**, er lagt ut i ovennevnte posisjon.

Kart: Finsk 944. (U.f.S. 121, Helsingfors 1997).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

566. * (P). Norske kontinentalsokkel. Rimfaks. Gullveig. Gullfaks S. Brønnramme 34/10-D og 34/10. Midlertidig område med forbud mot oppankring og fiske med bunntål.

Se tidligere Efs 2/147/97.

Tidsperiode: Fra 1. juli 1997 til 30. desember 1998.

I nevnte tidsperiode vil det bli opprettet midlertidig område med forbud mot oppankring og

fiske med bunnetrål, snurrevad ol. for undervanns rørledningene mellom **Gullfaks A, Rimfaks** og **Gulveig**, samt rørledningstraséen mellom brønnramme **34/10-D** og **34/10**.

A) Det midlertidige området for **Gullfaks A, Rimfaks** og **Gullveig** er avgrenset av en linje trukket mellom følgende posisjoner:

1)	61° 10' 33.9", 02° 10' 51.4"	13)	61° 04' 57.8", 02° 03' 13.9"
2)	61° 10' 30.3", 02° 10' 48.2"	14)	61° 06' 01.7", 02° 04' 16.1"
3)	61° 10' 29.1", 02° 09' 52.1"	15)	61° 10' 07.9", 02° 08' 30.4"
4)	61° 04' 53.6", 02° 04' 23.7"	16)	61° 08' 31.9", 02° 02' 41.6"
5)	61° 03' 23.5", 02° 05' 00.4"	17)	61° 08' 09.1", 02° 01' 41.4"
6)	61° 03' 04.2", 02° 04' 28.2"	18)	61° 07' 58.5", 02° 01' 19.5"
7)	61° 03' 03.2", 02° 02' 13.4"	19)	61° 08' 21.2", 02° 00' 32.0"
8)	61° 03' 05.2", 02° 01' 57.1"	20)	61° 08' 31.9", 02° 00' 55.2"
9)	61° 03' 37.0", 01° 59' 54.5"	21)	61° 08' 59.7", 02° 02' 07.5"
10)	61° 04' 06.9", 02° 00' 02.1"	22)	61° 11' 06.9", 02° 09' 32.8"
11)	61° 04' 24.5", 02° 02' 27.9"	23)	61° 10' 44.1", 02° 11' 49.5"
12)	61° 04' 33.3", 02° 02' 50.0"		

B) Det midlertidige området for rørledningstraséen mellom brønnramme **34/10-D** i posisjon: **61° 07' 26.6" N, 02° 14' 39.5" E** og brønnramme **34/10-E** i posisjon: **61° 06' 38.4"N, 02° 15' 38.4" E**, vil ha en utstrekning lik 500m på hver side av rørledningstraséen.
Kart: 307, 558, 6100-2. (Statoil 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Rimfaks. Gullveig. Gullfaks S. Template 34/10-D and 34/10. Temporary prohibited Anchorage and Fishing Zones.**
See former Efs 2/147/97.

A) All anchorage and fishing with Bottom trawl, Danish seine or similar are temporary prohibited from **1. July 1997 to 30. December 1998** within lines between following positions:

1)	61° 10' 33.9", 02° 10' 51.4"	13)	61° 04' 57.8", 02° 03' 13.9"
2)	61° 10' 30.3", 02° 10' 48.2"	14)	61° 06' 01.7", 02° 04' 16.1"
3)	61° 10' 29.1", 02° 09' 52.1"	15)	61° 10' 07.9", 02° 08' 30.4"
4)	61° 04' 53.6", 02° 04' 23.7"	16)	61° 08' 31.9", 02° 02' 41.6"
5)	61° 03' 23.5", 02° 05' 00.4"	17)	61° 08' 09.1", 02° 01' 41.4"
6)	61° 03' 04.2", 02° 04' 28.2"	18)	61° 07' 58.5", 02° 01' 19.5"
7)	61° 03' 03.2", 02° 02' 13.4"	19)	61° 08' 21.2", 02° 00' 32.0"
8)	61° 03' 05.2", 02° 01' 57.1"	20)	61° 08' 31.9", 02° 00' 55.2"
9)	61° 03' 37.0", 01° 59' 54.5"	21)	61° 08' 59.7", 02° 02' 07.5"
10)	61° 04' 06.9", 02° 00' 02.1"	22)	61° 11' 06.9", 02° 09' 32.8"
11)	61° 04' 24.5", 02° 02' 27.9"	23)	61° 10' 44.1", 02° 11' 49.5"
12)	61° 04' 33.3", 02° 02' 50.0"		

B) From **1. July 1997 to 30 December 1998** all anchorage and fishing with bottom trawl, Danish seine or similar are prohibited within 500m on each side of pipeline alignment between Templates 34/10-D and 34/10-E in position (a-b):

- a) 61° 07' 26.6" N, 02° 14' 39.5" E
- b) 61° 06' 38.4"N, 02° 15' 38.4" E

Charts: 307, 558, 6100-2.

567. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Njordfeltet. Blokk 6407/7 - 10. Lagertanker Njord B etablert. Ankerkjettinger og ankere.

Se tidligere Efs 8/455(T)/97.

Posisjon: 64° 16' 20" N, 07° 15' 11" E.

Den 1. juli 1997 (værforbehold) vil **Njord B** lagertanker være oppankret i ovennevnte posisjon.

Rundt lagertankeren vil det bli lagt ut 8 ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1300m.

Kart: 309, 304, 302, 558, 6406-3. (Norsh Hydro, Lysaker 12. mai 1997).

*** (P). Norwegian Continental Shelf. Njord Field. Block 6407/7 - 10. Moored storage Tanker. Chains and Anchors.**

See former Efs 8/455(T)/97.

Position: 64° 16' 20" N, 07° 15' 11" E.

At 1. July 1997 (weather permitting) storage tanker **Njord B** will be moored in above position with 8 anchors. Maximum length of each chain will be up to 1300m.

Charts: 309, 304, 302, 558, 6406-3.

568. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Åsgardfeltet. Kartleggingsaktivitet.

Oppstart: 29. mai 1997, varighet ca. 1 måned.

Posisjon: ca. 65° 10' N, 06° 50' E.

STM "**ATRIA**" vil utføre kartleggingsaktivitet på **Åsgardfeltet** ved ovennevnte posisjon. Fartøyet vil også gjennomføre ROV basert kartlegging langs planlagte rør- og kabeltraseer samt bunnrammeområder.

Bunnramme nr.: Posisjon:

1) 65° 01' 22.8" N, 06° 52' 44.6" E

2) 65° 08' 18.0" N, 06° 46' 57.0" E

3) 65° 08' 01.3" N, 06° 42' 24.6" E

4) 65° 05' 17.6" N, 06° 39' 44.3" E

Kart: 309, 310, 557. (Statoil, Stavanger 26. mai 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Åsgard Field. ROV Survey.**

Start: 29. May 1997, duration about 1 month.

Position: 65° 10' N, 06° 50' E approx.

ROV survey will be carried out by STM "**ATRIA**" at **Åsgard Field** in above position, along planned pipeline, cable routes and templates area.

Template No.: Position:

1) 65° 01' 22.8" N, 06° 52' 44.6" E

2) 65° 08' 18.0" N, 06° 46' 57.0" E

3) 65° 08' 01.3" N, 06° 42' 24.6" E

4) 65° 05' 17.6" N, 06° 39' 44.3" E

Charts: 309, 310, 557.

569. Britisk kontinentalsokkel. Hutton Oil Field. Undervanns rørledning.

Påfør en undervanns rørledning (Gas) mellom følgende posisjoner:

a) 61° 04.14' N, 01° 24.18' E. (Plattform 211/28 med lys).

b) 60° 59.99' N, 01° 24.03' E. (Hefte, minste dybde 145m, eksisterende rørledning).

Kart: 558. BA 295, 2673, 2182C (INT 1041), 2182D (INT 1040). (N.t.M. 1626, Taunton 1997).

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

570. * (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke standplass. Svenner - Tvistein. Skarpskyting mot sjømål.

Posisjon: ca. 58° 58,7' N, 10° 02.4' E (ED50).

Skarpskyting mot sjømål fra **Rakke skytefelt** vil foregå som følger:

10, 11, 12 og 17, 18, 19 juni 1997 med reservedag 20. juni mellom kl. 1200 og kl 1700.

Farlig område: sektor **Svenner** fyr - **Tvistein** fyr, rettvise fra **Rakke**.

Farlig avstand: 8000m.

Fareområdets øvre grense: 3500m.

Rødt flagg vil være heist på standplassen fra 1/2 time før skytingen tar til og så lenge skytingen varer.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet og rette seg etter anvisning fra vaktbåt som fører det internasjonale signalflagget "U". Betydning: De stevner mot fare.

Kart: 2, 5, 305. Båtsportkart: Serie C. (Luftforsvarets skoler, Stavern 21. mai 1997).

* (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke. Svenner - Tvistein. Gunnery Exercise.

Position: 58° 58,7' N, 10° 02.4' E approx. (ED50).

Gunnery exercise against seataargets will be carried out from **Rakke** gunnery range as follows:

10, 11, 12 and 17, 18, 19 June 1997, with 20. June as a spare day, between 1200 and 1700 hours.

Danger sector: **Svenner** light - **Tvistein** light, true bearing from **Rakke**.

Danger distance: 8000m.

Upper limit: 3500m.

All vessels are requested to avoid the danger area and obey orders from the patrolboat.

Charts: 2, 5, 305. Small Craft Charts: Series C.

571. * (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Undervannsforsøk.

Sjøforsvaret i perioden 4 og 5 juni 1997, i tidsrommet 0900 - 1800 gjennomføre undervannsøvelse med torpedo i **Hjeltefjorden** innenfor et avgrenset område av to rette linjer trukket i **Hjeltefjord-bassenget** mellom posisjonene:

Linjen Hjeltefjorden Nord:

60° 45' 20" N, 04° 47' 40", **Røbbeganstangen** og

60° 40' 50" N, 04° 53' 20", **Flesi**.

Linje Hjeltefjord Syd:

60° 31' 54" N, 04° 55' 00" **Langvadneset** og

60° 32' 54" N, 04° 57' 18", **Ystøy**.

Skipstrafikken (fra N og S) med kurs mot dette området kan bli anmodet på VHF om kortere stopp eller fartsreduksjoner (fra 5 - 15 minutter).

Kart: 23. Båtsportkart M-776, M-778. (Vestlandet Sjøforsvarsdistrikt/Herdla Fort, Herdla 20 .mai 1997).

* (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Submarine Tests.

Submarine tests with torpedo will be carried out in **Hjeltefjorden** 4 and 5. June 1997, between 0900 and 1800 hours.

Test area is delineated by lines joining the following positions:

Linjen Hjeltefjorden N:

60° 45' 20" N, 04° 47' 40", **Røbbeganstangen** og

60° 40' 50" N, 04° 53' 20", **Flesi.**

LinjeHjeltefjord S:

60° 31' 54" N, 04° 55' 00" **Langvadneset** og

60° 32' 54" N, 04° 57' 18", **Ystøy.**

All vessel transitting have to obey orders monitoring VHF Ch. 16.

Chart: 23. Small Craft Charts M-776, M-778.

572. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Statfjord - Snorre. Seismiske undersøkelser.

M/V "**SeisRanger**"/**LGKM** skal i perioden 26. mai - 20. september 1997 utføre seismiske undersøkelser innenfor følgende område:

61° 10' N, 01° 55' E og

61° 40' N, 02° 30' E.

Skipet sleper åtte registreringskabler a 4000m.

Kart: 558, 304 (INT 101). (Saga Petroleum ASA, Sandvika 26. mai 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Statfjord - Snorre. Seismic Surveys.**

*From 26. May - 20. September 1997, M/V "**Seisranger**"/**LGKM** will conduct seismic surveys within following area:*

61° 10' N, 01° 55' E and

61° 40' N, 02° 30' E.

The vessel will be towing eight 4000m long streamer cables.

Charts: 558, 304 (INT 101).

573. (T). Danmark. Skagerrak. Nordsjøen. Seismiske målinger.

Tidspunkt: 3. - 30. juni 1997.

I nevnte tidsrom vil det bli utført seismiske målinger og sjøoppmåling i Skagerrak og Nordsjøen som følger:

1) Skagerrak W av Skagen/S av breddeparallellen 57° 45' N.

2) Nordsjøen.

Målingene utføres av orlogsfartøyet "**Gribben**"/**OVDI**, som sleper en 1000m lang kabel med seismisk utstyr. Skipsfarten anmodes å vise hensyn og passere minst 1 nautisk mil aktenom "**Gribben**".

(E.f.S. 19/657, København 1997).

574. (P) Sverige. Radiofyr inndras.

Tidspunkt: Fra 1. september 1997.

Følgende radiofyr (RC) vil fra nevnte tidspunkt bli inndratt:

	Navn:	Posisjon	Kart (Svensk)
1.	Bjuröklubb	64° 28.8' N, 21° 34.5' E	422, 42, 4, 2
2.	Skagsudde	63° 11.3' N, 19° 01.0' E	514, 522, 51, 52, 4, 5, 2
3.	Understen	60° 16.5' N, 18° 55.2' E	536, 719, 71, 5, 2
4.	Örskär	60° 31.6' N, 18° 22.4' E	535, 53, 5, 2
5.	Landsort	58° 44.4' N, 17° 51.9' E	6171, 6172, 617, 71, 72, 7, 3, 2
6.	Almagrundet	59° 09.3' N, 19° 07.6' E	6144, 615, 71, 7, 2
7.	Hoburg	56° 55.3' N, 18° 09.1' E	73, 7, 8, 3, 2
8.	Falsterborev	55° 18.5' N, 12° 39.4' E	921, 929, 83, 8, 9, 3, 2
9.	Kullen	56° 18.1' N, 12° 27.0' E	922, 923, 929, 92, 9, 2
10.	Hållö	58° 20.2' N, 11° 13.1' E	9331, 933, 93, 9, 2

Merk: **Visby** RC vil inntil videre ikke bli nedlagt.

(Ufs 21/790, Norrköping 1997).

575. Danmark. Tåkesignal ved større fyr permanent nedlagt.

Den 30. april 1997 kl. 2400 ble tåkesignalstasjonene ved følgende fyr permanent nedlagt:

- 1) 56° 42.5' N, 08° 13.0' E, Thyborøn Anduvnings fyr (Horn (1) 30s)
- 2) 57° 35.1' N, 09° 56.4' E, ved Hirtshals fyr (Horn (2) 60s)
- 3) 57° 29.2' N, 10° 37.6' E, ved Hirsholm fyr (Horn (3) 60s)
- 4) 57° 13.2' N, 10° 40.4' E, Læsø Rende fyr (Horn (2) 20s)
- 5) 56° 57.3' N, 10° 25.6' E, Hals Barre fyr (Horn (1) 30s)
- 6) 56° 06.1' N, 11° 12.2' E, Sjællands Rev fyr (Horn (2) 30s)
- 7) 56° 05.7' N, 10° 30.9' E, Sletterhage fyr (Horn (2) 60s)
- 8) 55° 38.2' N, 12° 41.3' E, Nordre Røse fyr (Horn (2) 60s)
- 9) 55° 32.2' N, 12° 42.8' E, Drogden fyr (Horn (3) 60s)
- 10) 54° 56.8' N, 12° 32.5' E, ved Møn fyr (Horn (4) 60s)
- 11) 55° 17.9' N, 14° 46.5' E, ved Hammer Odde fyr (Horn (3) 60s)
- 12) 55° 17.9' N, 14° 46.3' E, ved Hammer Odde fyr (Horn (3) 60s)
- 13) 54° 59.6' N, 15° 04.5' E, ved Dueodde fyr (Horn (3) 120s)
- 14) 54° 59.8' N, 15° 05.3' E, ved Dueodde fyr (Horn (3) 120s)
- 15) 55° 19.2' N, 15° 11.4' E, ved Christiansø fyr (Horn (1) 60s)
- 16) 55° 19.3' N, 15° 11.3' E, ved Christiansø fyr (Horn (1) 60s)
- 17) 55° 19.4' N, 15° 11.1' E, Fredriksø (Horn (1) 60s)

(E.f.S 18/622, København 1997).

576. * RAPPORTERING AV FEIL OG MANGLER VED OPPMERKINGEN.

For at Kystverket så raskt som mulig skal kunne utbedre feil og mangler og/eller sende navigasjonsvarsel, henstilles det til sjøfarende om omgående å melde alle uregelmessigheter de måtte oppdage på fyr-og merkesystemene til:

Nasjonal koordinator for navigasjonsvarsler,

Kystdirektoratet

Postboks 8158 Dep.,

0033 OSLO 1.

Hele døgnet: Tlf.: 22 42 23 31. Telefax: 22 41 04 91. Telex: 76 550 Navco n.

Slike meldinger kan også formidles til nærmeste kystradiostasjon.

577. IMO-publikasjonen "Ships' Routeing". Endringer i rutesystemene.

Tidspunkt: 3. juni 1997, kl. 0000 UTC.

A. Følgende trafikksepareringssystemer (TSS) og andre rutesystemer endres/oppheves.

1. AT WEST HINDER (endret rutesystem).
2. OFF DELAWARE BAY (endret rutesystem).
3. IN THE APPROACHES TO ROSTOCK (systemet oppheves).
4. OFF TEXEL (endrede regler).
5. OFF VLIELAND og VLIELAND NORTH samt "precautionary area Vlieland Junction" (endrede regler).
6. TERCHELLING - GERMAN BIGHT (endrede regler).
7. IN THE GULF OF SUEZ (endret rutesystem).

B. Dypvannsruten for tankere mellom NORTH HINDER – GERMAN BIGHT, blir obligatorisk.

C. Obligatorisk rapportering trer i kraft for følgende trafikkinformasjonsystemer (VTS):

- 1) IN THE GREAT BELT TRAFFIC (GBT) AREA. VHF-kanaler: 16, 11 og 10
- 2) OFF FINISTERRE ” Fax: +34 81 76 77 40 TELEX: 82268 VHF-kanaler 16, 11 og 74.
- 3) IN THE STRAIT OF GIBRALTAR ” Fax: +34 56 68 06 06 TELEX: 78262 VHF-kanaler: 16, 10 og 67.

Publikasjoner: IMO-publication "Skips' Routeing", Sixth Edition, 1991.

(Redaksjon, Stavanger 1997).

578. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 010, 343, 394.

1997 series: 064, 096, 104, 119, 123, 133, 134, 141, 150, 152, 154, 162, 163, 164, 166, 171, 172, 173, 175.

Nye varsler siden Efs 9/505/97.

162	WALES, West Coast. Chart BA 1478. Skokholm Island lighthouse (A5282) 51-42N 05-17W. Fogsignal permanently discontinued.
163	ENGLAN eAST COAST. Thames Estuary. Black Deep approaches. Chart BA 1975. Charted wreck 51-49.2N 01-36.5E. Least depth now 13,5m.
164	ENGLAND EAST COAST, Yarmouth Roads. Chart BA 1536. Southwest Scroby lightbuoy moved 200 metres West to 52-35.80N 01-46.37E
166	NORTH SEA. Gannet Oil Field. Charts BA 273 and 278. Pipelaying operations in progress by M/V Nordica within 7 miles of 57-06N 00-53E
171	NORTH SEA. UK Sector. Dunbar Oil Field. Charts BA 294 and 295. 500 metre radius safety zone established at charted well, 60-35.1N 01-40.2E.
172	SCOTLAND, ORKNEY ISLAND. Chart BA 2250. North Ronalday Lighthouse 59-23N 02-23W, range temporarily reduced to 11M.
173	SCOTLAND, EAST COAST. Firth of Forth Eastwards. Chart BA 1407. Special spherical lightbuoys temporarily established 56-10N, 01-20W and 56-30N 01-20W..
175	SOUTHERN NORTH SEA. Brown Ridge TSS to NOOrd HInder TSS. Charts BA 1504 and 1505. Pipelaying operations in progress by DLB 1601 from: 52-57.4N 03-09.6E via Deep Water Route 52-47.0N 03-12.5E to 52-09.4N 03-09.2E- Laybarge is fitted with Racon (D), has anchors and cables extending up to one mile radius and is accompanied by support vessels. Wide berth requested.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 23. Mai 1997).

579. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller.

Posisjonsforandringer siden Efs 9/506/97.

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Sovereign Explorer	53° 01.4' N, 05° 09.1' W	24/5-97
Neddrill 3	54° 56.2' N, 04° 34.1' E	17/5-97
Sedco 711	56° 33.1' N, 02° 09.3' E	19/5-97
Neddrill Trigon	56° 37.6 N, 05° 11.0 E	13/5-97
Rowan Gorilla 4	57° 10.0' N, 01° 29.0' E	16/5-97
Glomar Arctic 3	58° 05.8' N, 01° 03.8' E	22/5-97
Henry Goodrich	58° 54.3' N, 01° 14.7E	22/5-97
Maersk Jutlander	59° 15.5' N, 02° 16.0' E	23/5-97
Transocean Wildkat	61° 04.0' N, 02° 00.0' E	19/5-97

F. G. McIntock	ACP Dutch Sector	20/5-97
Deepsea Bergen	Haugesund	20/5-97
Regalia	Mekjarvik	13/5-97
Glomar Labrador 1	Rotterdam	17/5-97

(ACP - *Adjacent to Charted Platform*).

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/17/97 og 1/18/97).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/17/97).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1997).

580. * Siste trykningsdato for norske sjøkart. (Latest printing date for Norwegian Charts):

Liste inn her